



Совещание государств- участников

Distr.: General
10 May 2001
Russian
Original: English

Одиннадцатое совещание
Нью-Йорк, 14–18 мая 2001 года

Вербальные ноты Правительства Сейшельских Островов относительно продления срока подачи представления в Комиссию по границам континентального шельфа

Записка Секретариата

1. 29 декабря 2000 года, а до этого — 6 октября 1998 года Министерством иностранных дел Сейшельских Островов направлялись вербальные ноты на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Правительство Сейшельских Островов считает, что оно было негативно затронуто поздним избранием членов Комиссии по границам континентального шельфа, и в связи с этим просит рассмотреть вопрос о продлении срока представления Комиссии конкретных данных о внешних границах континентального шельфа страны. Правительство ссылается на решение, которое было принято на третьем совещании государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (SPLOS/5, пункт 20) и которое гласит:

«Было решено отложить выборы членов Комиссии до марта 1997 года при том условии, что если какое-либо государство, уже являющееся участником Конвенции к 16 мая 1996 года, будет негативно затронуто применительно к его обязательствам по статье 4 приложения II Конвенции вследствие изменения даты выборов, то государства-участники по просьбе такого государства рассмотрят сложившееся положение на предмет облегчения трудностей в отношении этого обязательства».

2. Эти ноты были препровождены Председателю совещания государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Председатель десятого совещания государств-участников обратился в Секретариат с просьбой распространить прилагаемые вербальные ноты (см. приложения I и II) на нынешнем совещании государств-участников по пункту 15 предварительной повестки дня, озаглавленному «Вопросы, касающиеся статьи 4 приложения II к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву».

Приложение I

Вербальная нота Министерства иностранных дел Сейшельских Островов от 29 декабря 2000 года на имя Генерального секретаря

Министерство иностранных дел Республики Сейшельские Острова свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сослаться на сообщение от 19 октября 1998 года, полученное от Отдела по вопросам океана и морскому праву и касающееся продления срока подачи представлений в Комиссию по границам континентального шельфа.

После десятого совещания государств — участников Конвенции по морскому праву было решено, что государства, негативно затронутые переносом выборов членов Комиссии на март 1997 года, могут ходатайствовать о продлении срока представления своих предложений Комиссии.

Правительство Сейшельских Островов считает, что оно было негативно затронуто поздним избранием членов Комиссии по границам континентального шельфа, и в связи с этим просит рассмотреть вопрос о продлении срока представления Комиссии конкретных данных о внешних границах континентального шельфа.

Приложение II

Вербальная нота Министерства иностранных дел Сейшельских Островов от 6 октября 1998 года на имя Генерального секретаря

Министерство иностранных дел Республики Сейшельские Острова свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сослаться на Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года (ЮНКЛОС).

Республика Сейшельские Острова, ратифицировавшая ЮНКЛОС, занимается сейчас принятием необходимых мер к тому, чтобы выполнить статьи 74 и 76 Конвенции и статью 4 приложения II («Комиссия по границам континентального шельфа») к ней, завершая делимитацию своей сухопутной и морской территории.

В этой связи Правительство Сейшельских Островов было бы весьма признательно, если бы Генеральный секретарь через секретариат ЮНКЛОС сообщил, имел ли место (и если да, то когда) пересмотр сроков начала отсчета десятилетнего срока, во время которого следует подать представления в Комиссию по границам континентального шельфа и который определен в статье 4 приложения II к Конвенции.
